

ÉCOLE FRANÇAISE - INTERNATIONALE - DE NAPLES "ALEXANDRE DUMAS"



PRÉSENTATION



L'École Française de Naples se trouve au n° 86 de la via Francesco Crispi, dans l'immeuble connu dans la ville sous le nom du «Grenoble». Cet ancien bâtiment date de la fin du XIXème siècle. Il est l'œuvre de l'architecte écossais Lamont Young.

Dans cette «maison de la France» se trouve également : le Consulat Général de France, le prestigieux Institut français Naples, la Médiathèque André Malraux et le Centre archéologique Jean Bérard.

Au cours des années 50, les officiers de la mission française de l'OTAN ont loué trois salles pour permettre à leurs enfants de fréquenter les cours d'une petite école française. Ce n'est qu'en 1972 que notre école a été ouverte aux petits Italiens et reconnue officiellement

Depuis, bien des changements ont modifié cette école. En 1976, le troisième étage a été aménagé pour accueillir des salles de classe. En 1989, l'école est rattachée au Lycée Chateaubriand de Rome. Elle fait partie du réseau de l'AEFE «Agence pour l'Enseignement du Français à l'Étranger».

Et c'est en 2002 qu'elle obtient son statut d'établissement en gestion directe en tant qu'annexe du Lycée Chateaubriand, établissement gestionnaire support. Aujourd'hui, elle compte plus de 200 élèves.

En 2003, l'École française de Naples a été baptisée **ALEXANDRE DUMAS**.

En 2011, l'AEFE s'engage dans une politique de mutualisation de ses établissements à travers le monde. L'École française de Naples voit ses liens renforcés avec le Lycée Chateaubriand et en devient une annexe prestigieuse.

La Scuola Francese di Napoli è situata al n° 86 di via Francesco Crispi nell'edificio conosciuto in città con il nome di "Grenoble".

Questo edificio risale alla fine del diciannovesimo secolo.

E' opera dell'architetto scozzese Lamont Young.

In questa "casa della Francia" si trova anche : il **Consolato Generale di Francia**, il prestigioso **Istituto Culturale francese** con la **Mediateca André Malraux** e il **Centro archeologico Jean Bérard**.

Nel corso degli anni '50, gli ufficiali della missione Francese della **NATO** hanno affittato tre stanze per permettere ai propri figli di frequentare i corsi di una piccola scuola francese.

E' solo nel 1972 che la nostra scuola è stata aperta ai piccoli italiani e riconosciuta ufficialmente.

Da allora, molti cambiamenti hanno modificato la nostra scuola. Nel 1976 il terzo piano è stato attrezzato per ospitare delle aule. Nel 1989 la scuola è stata affiliata al **Liceo Chateaubriand** di Roma. Essa fa parte della rete **AEFE** "Agenzia per l'Insegnamento del Francese all'Estero".

Ed è nel 2002 che la scuola acquisisce lo statuto di stabilimento in gestione diretta in quanto filiale del **Liceo Chateaubriand**, stabilimento gestionale di supporto. Ad oggi essa conta più di 200 alunni.

Nel 2003, la Scuola Francese di Napoli è stata battezzata **ALEXANDRE DUMAS**.

Nel 2011 l'**AEFE** si impegna in una politica di mutualizzazione dei propri stabilimenti attraverso il mondo.

La **Scuola Francese di Napoli** vede rafforzati i propri legami con il **Liceo Chateaubriand** e ne diventa una prestigiosa estensione.

www.lycee-chateaubriand.eu/
www.aefe.fr



DE LA MATERNELLE AU COLLÈGE

L'École Française de Naples est un établissement homologué par l'État Français et reconnu par le système éducatif italien, garantissant ainsi à ses usagers une offre de qualité éducative et une garantie de continuité du parcours scolaire. Elle dispense de la petite section de maternelle à la 3e un enseignement conforme aux instructions officielles. 7 classes sont actuellement ouvertes au primaire-maternelle et élémentaire, 4 classes au collège.

La Scuola Francese di Napoli è un istituto riconosciuto dallo Stato Francese e dal sistema educativo italiano, garantendo così ai suoi utenti un'offerta educativa di qualità e la continuità del percorso scolastico. Dalla sezione "Toute petite section" della scuola materna fino alla classe di "3ème", offre un insegnamento conforme alle direttive ufficiali. Attualmente sono aperte 7 classi nella scuola primaria (materna ed elementare) e 4 classi nella scuola media.

ÉCOLE PRIMAIRE

Pendant les heures scolaires, de 8h30 à 12h et de 13h30 à 15h30, des enseignants, véritables professionnels de l'éducation, encadrent votre enfant. Les résultats de chaque élève sont présentés régulièrement dans un livret scolaire qui le suivra tout au long de sa scolarité. Des rencontres régulières avec les parents d'élèves à titre individuel et collectif sont organisées.

Durante l'orario scolastico, dalle 8:30 alle 12 e dalle 13:30 alle 15:30, gli insegnanti, veri professionisti della formazione, accolgono il vostro bambino. I risultati conseguiti da ogni alunno sono regolarmente presentati in un registro che lo accompagnerà lungo tutto il suo percorso scolastico. Si tengono incontri regolari con i genitori degli alunni, sia a livello individuale che collettivo.

ENSEIGNEMENTS AU COLLÈGE

Anglais - Arts visuels - EPS (éducation physique et sportive) -
Espagnol - Histoire et Géographie - Latin - Lettres - Lingua Italiana LV2 -
Mathématique (en français) - Matematica (in italiano) - Musique -
Sciences physiques - Storia (in italiano) - SVT (sciences de la vie et de la terre)

CALENDRIER SCOLAIRE

L'année scolaire comporte 36 semaines réparties en 5 périodes de travail qui sont séparées par 4 périodes de vacances.

L'école française de Naples cherche à respecter au mieux le rythme chronobiologie des enfants et des adolescents : 7 semaines de cours et 2 semaines de vacances.

Nous avons généralement des vacances fin octobre, fin décembre, fin février, fin avril.

Les vacances d'été débutent fin juin ou début juillet.

La rentrée des classes a lieu début septembre.

L'anno scolastico è composto di 36 settimane ed è suddiviso in 5 periodi di lavoro intervallati da 4 periodi di vacanza.

La scuola francese di Napoli cerca di rispettare al meglio il ritmo cronobiologico dei bambini e degli adolescenti: 7 settimane di corso e 2 settimane di riposo.

Generalmente le vacanze sono a fine ottobre, fine dicembre, fine febbraio, fine aprile.

Le vacanze estive iniziano a fine giugno o inizio luglio e terminano ad inizio settembre.

RESTAURANT SCOLAIRE



Au restaurant scolaire, de 11h30 à 13h30, les assistantes des classes de maternelle et les surveillants veillent au bon déroulement des repas et de la récréation. Le temps de l'interclasse est un moment de détente, de convivialité et de socialisation. Il doit être dans la continuité éducative de la journée de l'enfant axée autour de l'autonomie, de la socialisation et du respect d'autrui.

Nous aidons les enfants à mieux manger en les accompagnant, en dialoguant avec eux afin de leur donner de bonnes habitudes à table tout en leur permettant d'acquérir des notions sur les aliments et la nutrition. Un comité de restauration qui comprend des parents d'élèves et des élèves se réunit régulièrement afin de faire le point et des aménagements sur les menus.



Nel ristorante scolastico, dalle 11:30 alle 13:30, gli assistenti delle classi materne e i sorveglianti garantiscono il buon svolgimento dei pasti e della ricreazione. Il tempo trascorso fuori dalla classe è un momento di convivialità e socializzazione e deve essere inteso in continuità con il percorso educativo dell' alunno per sviluppare l'autonomia, la socializzazione ed il rispetto dell'altro.

Aiutiamo i bambini a mangiare meglio, sostenendoli e dialogando con loro per trasmettere le buone abitudini a tavola e permettere loro di acquisire conoscenze sul cibo e sulla nutrizione. Un comitato di ristorazione, che comprende genitori e studenti, si riunisce regolarmente per fare il punto e apportare modifiche ai menù.

LA MENSA

CAMPAGNE BOURSIÈRE



Liberté • Égalité • Fraternité

RÉPUBLIQUE FRANÇAISE

Pour les élèves français, à la différence de l'enseignement public en France, des frais de scolarité sont demandés aux parents des enfants inscrits dans les établissements français à l'étranger. Afin d'aider les familles françaises ne disposant pas de ressources suffisantes pour couvrir ces frais, les pouvoirs publics octroient des bourses par l'intermédiaire de l'Agence pour l'Enseignement Français à l'Etranger (AEFE). Toutefois, seuls les enfants fréquentant des établissements homologués par le Ministère de l'Education nationale peuvent en bénéficier.

Rendez-vous sur le site de l'AEFE <https://aeфе.gouv.fr> et de l'Ambassade de France en Italie : <https://it.ambafrance.org/-Scolariser-ses-enfants-1281->

AIDE À LA SCOLARITÉ AU BÉNÉFICE DES ENFANTS FRANÇAIS RÉSIDANT AVEC LEUR FAMILLE À L'ÉTRANGER

Les bourses sont attribuées sur la base des ressources dont dispose la famille, compte tenu de la composition familiale et en prenant en compte le coût de la vie locale.

La commission locale des bourses qui se réunit chaque année au printemps (1ère commission), puis en automne (2ème commission) formule des propositions à l'Agence pour l'Enseignement Français à l'Etranger qui se prononce de manière définitive après avis d'une commission nationale des bourses scolaires qui se réunit à Paris. L'attribution d'une bourse ne vaut que pour une année scolaire et la demande doit en conséquence être renouvelée chaque année.

TARIFS ANNÉE SCOLAIRE

Contactez le secrétariat de l'école ou aller sur le site de l'école <https://ecole-francaise-de-naples.eu> ou flanchez ce QR code :



rubrique "inscription-tarifs"

SERVICE CONSULAIRE

Consulat Général de France en Italie

Ambassade de France en Italie
Section consulaire Rome
Affaires sociales

via Giulia, 251
00186 Rome

tel. +39 06 68 60 15 17
fax +39 06 68 60 12 54

UN ENSEIGNEMENT D'EXCELLENCE ET D'OUVERTURE SUR LE MONDE

- 1 - Projet d'établissement articulé autour du français, langue de scolarisation dans le respect des programmes français de l'éducation nationale;
- 2 - Gestion différenciée des apprentissages avec une adaptation des programmes d'histoire-géographie, français et italien ainsi qu'un enseignement du latin au collège;
- 3 - Enseignement italien de qualité permettant aux élèves italiens de réintégrer sans difficulté leur système éducatif national et aux élèves français d'acquérir un niveau de langue élevé en italien;
- 4 - Passage de " L'Esame di terza media" en partenariat avec un établissement scolaire napolitain permettant aux élèves italiens qui le souhaitent de réintégrer le système éducatif national;
- 5 - Possibilité de poursuite d'études, pour le cycle terminal dans le réseau AEFE au lycée chateaubriand de Rome ou à l'Institut Saint-Dominique de Rome;
- 6 - Conventionnement avec des établissements publics napolitains pour une double délivrance du Diplôme du Baccalauréat et du Diplôme de L'Esame di stato (ESABAC);
- 7 - Maîtrise de 4 langues à l'issue de la classe de 3ème et certifications en langues favorisées et accompagnées : français (Delf), anglais (Cambridge), italien (C.I.L.S.);
- 8 - Sorties et voyages scolaires nombreux en France et en Italie, à plusieurs niveaux de la scolarité;
- 9 - Activités d'éducation physique sportive innovantes sur le temps scolaire : rugby, voile, natation, volley-ball;
- 10 - Accompagnement éducatif spécifique en fonction des besoins : activités pédagogiques complémentaires, aide aux devoirs, soutien en langue aux nouveaux élèves non italophones et/ou non francophones;
- 11 - Labellisation de l'établissement pour son engagement en démarche de développement durable (EFE3D) et en renforcement/apprentissage des langues (PARLE).



Les élèves de l'Ecole Française de Naples deviennent naturellement plurilingues (français-italien-anglais-espagnol); ils s'adapteront donc sans peine aux défis linguistiques et culturels de l'Europe du monde environnant.

Le patrimoine local est au centre des apprentissages. Des sorties pédagogiques de la maternelle jusqu'au collège permettent de découvrir la ville et sa province et son patrimoine archéologique, en partenariat avec le centre Jean Bérard - CNRS (centre national de la recherche scientifique).

- 1 - Progetto scolastico strutturato attorno al francese, lingua di scolarizzazione, nel rispetto dei programmi francesi dell'Éducation nationale;
- 2 - Gestione differenziata degli apprendimenti con adeguamento dei programmi storico-geografici, francese e italiano nonché dell'insegnamento del latino nelle scuole medie;
- 3 - Insegnamento di qualità della lingua italiana, che permette agli studenti italiani di rientrare senza difficoltà nel loro sistema educativo nazionale e agli studenti francesi di acquisire un alto livello linguistico in italiano;
- 4 - Sostenimento dell'Esame di Terza Media, in collaborazione con una scuola napoletana, che consente agli studenti italiani interessati di reintegrarsi nel sistema educativo nazionale;
- 5 - Possibilità di proseguimento degli studi per il ciclo terminale all'interno della rete AEFE presso il Lycée Chateaubriand di Roma o presso l'Istituto Saint-Dominique di Roma;
- 6 - Convenzione con istituti pubblici napoletani per il rilascio congiunto del Diploma di Baccalauréat e del Diploma di Esame di Stato (ESABAC);
- 7 - Padronanza di quattro lingue al termine della classe di terza media e sostegno per le certificazioni linguistiche: francese (DELF), inglese (Cambridge), italiano (CILS);
- 8 - Uscite e viaggi scolastici numerosi in Francia e in Italia, in diversi livelli scolastici;
- 9 - Attività sportive innovative durante l'orario scolastico: rugby, vela, nuoto, pallavolo;
- 10 - Accompagnamento educativo specifico in base alle esigenze: attività pedagogiche complementari, aiuto nei compiti, supporto linguistico per i nuovi studenti non italofoni e/o non francofoni;
- 11 - Certificazione dell'istituto per il suo impegno verso lo sviluppo sostenibile (EFE3D) e per il rafforzamento/apprendimento delle lingue (PARLE).



Gli alunni della Scuola Francese di Napoli diventano naturalmente multilingue (francese-italiano-inglese-spagnolo), per cui troveranno facile adattarsi alle sfide linguistiche e culturali del mondo europeo che li circonda.

Il patrimonio locale è al centro del processo di apprendimento. Le uscite didattiche, dalla scuola materna fino alla scuola secondaria, offrono l'opportunità di scoprire la città, la provincia e il suo patrimonio archeologico, in collaborazione con il Centro Jean Bérard - CNRS (Centre National de la Recherche Scientifique).

**UN INSEGNAMENTO
D'ECCELLENZA E
DI APERTURA SUL MONDO**

ET APRÈS L'ÉCOLE ?

De nombreux ateliers et les études dirigées proposés par l'AGAEF (Associazione genitori degli alunni Ecole Française de Naples) et animés par des enseignants ont lieu les après-midis de la semaine en prolongement et en complément du temps scolaire : théâtre, contes, informatique, arts plastiques, musique, langue et littérature.

Cours et stages sont proposés sous convention avec des structures associatives : musique, natation, ski, tennis et voile.



Numerosi laboratori e studi supervisionati offerti dall'AGAEF (Associazione genitori degli alunni Ecole Française de Naples) e gestiti dagli insegnanti si svolgono nei pomeriggi della settimana come estensione e complemento del tempo scolastico: teatro, narrazione, informatica, arti plastiche, musica, lingua e letteratura.

Corsi e laboratori sono offerti in convenzione con associazioni: musica, nuoto, sci, tennis e vela.



CONTACT

E-mail : infoagaef@gmail.com

Via Francesco Crispi, 86
80121 Napoli

UNE ÉCOLE AVANT-GARDE AVEC DES PARTENAIRES HISTORIQUES UNIQUES



Centre Jean Bérard - via
Crispi, 86 - I-80 121 Napoli
T. +39 081 761 26 31

Centre de documentation et de recherches archéologiques sur l'Italie Méridionale créé en 1967, le centre Jean Bérard a pour principale vocation de promouvoir les recherches menées par des équipes françaises et italiennes étudiant l'histoire ancienne de l'Italie méridionale et de la Sicile.

Centro di documentazione e di ricerche archeologiche sull'Italia meridionale creato nel 1967, il centro Jean Bérard ha come vocazione principale la promozione delle ricerche condotte da squadre francesi ed italiane che studiano la storia antica dell'Italia meridionale e della Sicilia.



Institut Français- via Crispi, 86
- I-80 121 Napoli
T. +39 081 761 6262

L'Institut français de Naples a été fondé en 1919 sur l'initiative de l'Université de Grenoble pour développer les relations entre l'Italie méridionale et la France. Depuis l'an 1933 se trouve à Via Crispi, dans l'immeuble "Le Grenoble".

La Médiathèque André Malraux est un centre de ressources sur la France contemporaine. Avec ses 36000 volumes, un fond patrimonial important, revues littéraires et d'actualité, DVD et CD, elle est une des plus vastes bibliothèques françaises en Italie.

L'Institut Français Napoli è stato fondato nel 1919 su iniziativa dell'Université de Grenoble per sviluppare le relazioni tra l'Italia del Sud e la Francia. Dal 1933 ha sede in Via Crispi, nel palazzo nominato "Grenoble".

La Mediateca André Malraux è un centro di risorse e un luogo conviviale dove

scoprire la Francia : cultura, informazione, ricerca, svago, risorse. Con i suoi 36.000 volumi, un cospicuo fondo patrimoniale, riviste letterarie e d'attualità, DVD e CD, è una delle più grandi biblioteche francesi in Italia.



Via Madonna del Pantano,
80014 Giugliano in Campania NA
T. +39 081 761 6262

Fondée par des officiers de l'OTAN dans les années 1950, l'École française Alexandre Dumas entretient un lien historique avec la communauté militaire. Aujourd'hui, de nombreux enfants de militaires français en poste au sein de l'état-major interarmées de l'OTAN en Campanie y sont scolarisés. Des actions et projets communs renforcent ce partenariat, favorisant l'intégration des familles et perpétuant cet héritage unique.

Plusieurs projets menés conjointement contribueront au maintien du lien entre la communauté militaire et leur famille avec l'EFN et ainsi permettre à encore plus d'enfants de rejoindre l'Ecole française.

Fondata negli anni '50 da ufficiali della NATO, la Scuola Francese Alexandre Dumas mantiene un legame storico con la comunità militare. Oggi, molti figli dei militari francesi, in servizio presso lo stato maggiore interforze della NATO in Campania, frequentano questa scuola. Azioni e progetti comuni rafforzano questa collaborazione, favorendo l'integrazione delle famiglie e perpetuando questa eredità unica.

Diversi progetti congiunti contribuiranno a mantenere il legame tra la comunità militare e le loro famiglie con la Scuola Francese, permettendo così a un numero ancora maggiore di bambini di iscriversi.

LES INFORMATIONS UTILES

• HORAIRES

ENTRÉE

SORTIE

TPS - PS - MS du lundi au vendredi
GS au CM2 sauf le mercredi

8h30*

15h30**
12h30

Collège du lundi au vendredi

8h30*

16H30 au plus tard
(voir emploi du
temps de chaque
classe)

*accueil de 8h20 à 8h45

** sortie à partir de 15h20

• SUIVEZ NOS ACTUALITÉS :

Notre site web :



<https://ecole-francaise-de-naples.eu>

Notre Instagram :



@ecolefrancaisedenaples

• VENEZ NOUS VOIR :

Métro ligne 2 : arrêt Piazza Amedeo (5 mn à pied)

Cumana : arrêt Corso Vittorio Emanuele (10 mn à pied)

Funiculaire Chiaia : arrêt Piazza Amedeo (5 mn à pied)

Autobus : C24 - C25 - C26 - C 27 - C28 arrêt via Crispi

Taxi : Piazza Amedeo (5 mn à pied).

Voiture : sortie Fuorigrotta ou Vomero/Via Cilea de la « tangenziale »



CONTACTS

Secrétariat : sec.efn@lycee-chateaubriand.eu

+39 081 66 01 69

Via Francesco Crispi, 86
80121 Napoli

